

УДК 372.881.161.1

К ВОПРОСУ О МЕТОДАХ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Елена Борисовна Володарская

кандидат педагогических наук, доцент

volodaelena@yandex.ru

Наталья Геннадиевна Ферсман

кандидат педагогических наук, доцент

natdia@list.ru

Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого

Санкт-Петербург, Россия

Аннотация. Статья посвящена актуальным для современного этапа развития образовательного процесса концептуальным изменениям в методиках обучения иностранному языку. Рассматриваются методы дистанционного обучения и возможности их оптимизации (на примере обучения русскому языку как иностранному). Определяется роль индивидуально-психологических условий обучения. Также анализируются проблемы, связанные с недостаточной разработкой государственными структурами вопросов корреляции процесса дистанционного обучения и ФГОС. Представлены сложности, связанные с проблемами нормативно-правового положения, организационно-методического и материально-технического обеспечения. На примере обучения русскому языку как иностранному приводится ряд характерных проблем, связанных с особенностями обучения языкам, и обосновывается актуальность разработки программ дистанционного контроля. Сделаны выводы об эффективности дистанционной формы обучения при условии использования ее вместе с традиционной (очной) формой.

Ключевые слова: обучение русскому языку как иностранному, цифровые образовательные технологии, дистанционное обучение, субъект педагогического процесса, самостоятельная работа студента.

Активное продвижение на рынке образовательных услуг цифровых образовательных технологий в достаточной степени трансформирует концепции, технологии и методы обучения русскому языку как иностранному (РКИ). Сегодня для изучения РКИ практически каждый вуз предлагает достаточный выбор различных курсов– от элементарного уровня владения языком до изучения языка для получения высшего образования.

Актуальность темы обусловлена тем, что всеобщая цифровизация привела к повышению интереса общества к дистанционному обучению (ДО) на всех ступенях образования.

Несомненно, ДО в условиях пандемии представляло собой ряд преимуществ для всех субъектов обучения, однако и показало очевидность появления в процессе обучения проблем психологического, организационного и методического характера. Проанализируем, на наш взгляд, важнейшие проблемы.

Несмотря на то, что цифровые технологии стремительно развиваются и внедряются во все сферы жизнедеятельности, все участники образовательного процесса не могут в таком быстром темпе адаптироваться к изменяющимся реалиям. При обучении РКИ социализация является основной составляющей образовательного процесса, в то время как при прохождении дистанционного обучения личностные контакты студентов минимальны. Практический опыт работы авторов статьи со студентами-иностранцами позволяет утверждать, что классическое (традиционное) образование предоставляет гораздо больше возможностей для социальной адаптации студентов-иностранцев[3].

Важно отметить, что, поскольку специфика ДО не предполагает проведения практических занятий, иностранные студенты при изучении РКИ испытывают недостаток в таких занятиях во время прохождения данной формы обучения. Кроме того, необходимость наличия целого ряда индивидуально-психологических условий обучения вызывают проблемы у обучающихся всех уровней образования. Так, например, для ДО необходима жесткая самодисциплина, т.к. его результат напрямую зависит от самостоятельности и

сознательности каждого учащегося. Еще одной серьезной проблемой является несоответствие между возможностями преподавателей в условиях ДООбеспечивать студентов глубокими теоретическими знаниями и его форматом, который с трудом предполагает проведение практических занятий, что, несомненно, отрицательно сказывается на изучении РКИ.

Очевидно, что инициатором комплексного решения проблем нормативно-правового положения, организационно-методического и материально-технического обеспечения должны быть не только сами образовательные организации, но и государственные структуры, разрабатывающие федеральные государственные образовательные стандарты (ФГОС). Однако на сегодняшний день нет четких требований во ФГОС по траектории процесса ДОО и по его корреляции с ФГОС. Также, по причине направленности ДОО на личностный подход возникают сложности с формальной и единой оценкой образования. Таким образом, рассмотренные организационные проблемы включают в себя проблемы нормативно-правового положения, организационно-методического и материально-технического обеспечения.

Дистанционное обучение РКИ имеет те же проблемы, что и ДОО любой другой дисциплине, однако существует ряд характерных проблем, связанных с особенностями обучения языкам, в частности русскому.

В связи с тем, что дистанционное обучение РКИ организуется согласно личностно-ориентированному подходу, вся образовательная деятельность строится вокруг самостоятельной работы одного студента и в то же время нацелена на сотрудничество всех участников образовательного процесса. В связи с этим актуальными становятся проблемы психологического характера, связанные с интеллектуальным развитием обучающихся при изучении РКИ и их толерантным отношением к русской культуре и ее обычаям [4].

Следующий источник проблем при дистанционном обучении РКИ связан со спецификой дистанционного образования: студент в процессе обучения, в основном, имеет дело не с преподавателем - субъектом педагогического воздействия, а с цифровой образовательной средой и учебной информацией,

полученной только в этой среде, т. е. с объектом обучения. Учебный материал для ДО рассчитан в большей степени не на личностное взаимодействие, а на передачу информации обучаемому и адресуется ему как объекту цифрового информационного процесса [3]. Таким образом, мы видим, что отсутствуют факторы непосредственного участия и влияния личности преподавателя, которые присутствуют в классической (традиционной) форме обучения. Учащиеся испытывают психологические трудности, связанные со спецификой активного общения в цифровой среде.

В рамках ДО студенты вынуждены самостоятельно заниматься поиском релевантной информации с помощью онлайн-ресурсов, а также применять полученные знания в своей практической деятельности. Так же им приходится самостоятельно формировать навык не только умения формулировать собственную точку зрения на основе полученной информации, но и грамотно аргументировать ее. Это изменение в системе образования непосредственно связано со значительным преобразованием целей образования. Так, если до внедрения ФГОС целью всех уровней образования являлись готовые знания, то на современном этапе они лишь служат одним из вспомогательных средств интеллектуального развития обучаемого.

Немаловажным являются и проблемы технического обеспечения дистанционного обучения РКИ, так как далеко не всё программное обеспечение может быть использовано при разработке цифровой образовательной среды для полноценного дистанционного обучения языку. Это объясняется тем, что нецифровая образовательная среда реализуется при помощи программных средств, а программное обеспечение вместе с педагогическими технологиями встраиваются в качестве подсистем в вышеуказанную среду. Авторы программных средств не всегда учитывают эту особенность, что приводит или к ограничению дидактических задач, которые перед собой ставят методисты-разработчики, или изменению контента цифровой образовательной среды. Во-вторых, практически все программные оболочки предназначены для курсов с использованием Интернет-технологий, что представляется недостаточным для

разработки цифровых учебных языковых сред. В-третьих, не все имеющиеся программные оболочки учитывают специфику предметной области «иностранные языки». При создании грамотно структурированных цифровых языковых обучающих сред важно учитывать практическую направленность и коммуникативную основу обучения РКИ, когда содержанием обучения является комплекс знаний, умений и навыков, необходимых для практического владения языком в различных сферах и ситуациях общения [1,2].

В рамках дистанционного обучения РКИ изменяются требования и подходы к организации дополнительной довузовской подготовки иностранных граждан, что приводит и к организационным проблемам. Обучение студентов-иностранцев РКИ на подготовительном факультете вузов строится с учетом некоторого ряда особенностей: сжатые сроки обучения, полиэтнические группы, разный уровень базовой подготовки учащихся. Отметим, что в связи с задержками оформления образовательных виз студенты-иностранцы начинают изучение РКИ неравномерно, что приводит к сокращению полноценного учебного процесса с 10 до 7 месяцев [8].

Практический опыт показал, что одним из эффективных решений этой проблемы может стать самостоятельная работа студентов с использованием дистанционных образовательных технологий, основанных на современных цифровых технологиях, позволяющих обеспечить индивидуализацию и оптимизацию учебного процесса, а благодаря оперативной обратной связи — быстро и эффективно контролировать полученные знания [4,7].

Учебная дисциплина «Русский язык как иностранный» имеет свою специфику в использовании разнообразных методов обучения. Во время всего обучения на подготовительном факультете студент-иностранец учится гибко адаптироваться в различных реальных коммуникативных ситуациях, самостоятельно получать необходимые знания и применять их для решения различных коммуникативных проблем, быть общительным в разных социальных группах, уметь работать в команде, находить выходы из

конфликтных ситуаций путем использования сформированного навыка общения[5,7].

Очевидно, что сегодня актуальной задачей развития дистанционного образования при изучении РКИ является разработка программ дистанционного контроля сформированности коммуникативной компетенции, и, как показатель этого результата – достижение определенного уровня владения русским языком. Автоматизированные формы контроля всех видов речевой деятельности (говорение, чтение, аудирование, письмо) обеспечивают формирование у учащихся адекватной самооценки уровня своих достижений [6].

Таким образом, данное исследование актуализирует как проблемы дистанционного обучения РКИ, связанные со спецификой обучения иностранного языка, так и общие проблемы ДО. Следует отметить, что дистанционная форма обучения оказывает положительное влияние на образовательный процесс, но только при совместном ее использовании с классической (традиционной) очной формой получения образования. Однако ДО еще не достигло того уровня, где все вышеназванные проблемы устранены, и поэтому нуждается в дальнейших детальнейших разработках.

Список литературы:

1. Богомолов А. Н. Виртуальная языковая среда обучения "Русский язык дистанционно (по материалам СМИ)": структура и содержание учебного контента // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. 2008. № 4. С. 28-31. – EDN JUCKRL.

2. Бондарева О.В., Белоглазова Л.Б. Подходы в дистанционном обучении русскому языку как иностранному // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Информатизация образования. 2015. №2. С.102 – 104.

3. Бугакова Н. Б., Попова Ю. С., Сулемина О. В. Из опыта онлайн-преподавания РКИ на начальном этапе в Воронежском государственном

техническом университете // Актуальные вопросы современной филологии и журналистики. 2022. № 1(44). С. 44–48.

4. Володарская Е. Б., Ферсман Н.Г. Повышение эффективности самостоятельной работы иностранных студентов-бакалавров при изучении русского языка как иностранного // Лингводидактика и лингвистика в вузе: традиционные и инновационные подходы: Сборник научных статей по материалам IV Международной научно-практической конференции, Ярославль, 20–21 мая 2022 года. Ярославль: Ярославский государственный технический университет. 2022. С. 418–424.

5. Землинская Т. Е., Полякова М.В., Ферсман Н.Г. Проблемы кросс-культурной адаптации в российском вузе в современных условиях глобализации // Современные наукоемкие технологии. 2022. № 6. С. 120–124.

6. Лукша С.Л. Сократовская беседа как педагогическая технология развития у подростков навыков управления конфликтными ситуациями // Проблемы современного педагогического образования. Сборник научных трудов. Ялта: РИО ГПА. 2020. Вып. 68. Ч. 3. С. 186–188.

7. Ременцов А. Н., Агеева А.Ю. Организация самостоятельной работы иностранных учащихся с использованием дистанционной формы обучения русскому языку // Вестник Федерального государственного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Московский государственный агроинженерный университет имени В.П. Горячкина". 2008. № 6-2(31). С. 106 -109. – EDN JWTGHB.

8. Ускова О. А, Ипполитова Л. В. Дистанционная форма обучения русскому языку как иностранному: проблемы и перспективы // Вестник МГЛУ. Образование и педагогические науки. 2017. №6. С.42 – 50.

UDC 372.881.161.1

**APPROACHES TO DISTANCE LEARNING RUSSIAN AS A FOREIGN
LANGUAGE**

Elena B. Volodarskaya

PhD, Associate Professor

volodaelena@yandex.ru

Natalia G. Fersman

PhD, Associate Professor

natdia@list.ru

Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University

St. Petersburg, Russia

Abstract. The article deals with the conceptual changes in the teaching methods of a foreign language that are relevant for the current society. The article analyzes distance learning methods and the possibilities of their optimization on the example of teaching Russian as a foreign language. The role of individual psychological learning conditions is considered. The problems of insufficient development by the state structures of clear requirements to the Federal state educational standards, in particular, the correlation of the learning process and these standards are presented. The article explores the existing problems of the regulatory and legal situation, organizational, methodological, and material and technical support. A number of typical problems related to the peculiarities of the Russian language, are stated. The relevance of developing programs for remote control of the formation of communicative competence is proved. Conclusions are made about the positive impact of distance learning on the educational process if it is used along with the traditional (full-time) form.

Keywords: teaching Russian as a foreign language, digital educational technologies, distance learning, subject of the pedagogical process, students' independent work.

Статья поступила в редакцию 05.11.2022; одобрена после рецензирования 02.12.2022; принята к публикации 20.12.2022.

The article was submitted 05.11.2022; approved after reviewing 02.12.2022; accepted for publication 20.12.2022.